

Diabetes Stoffwechsel und Herz

Diabetes, Metabolism, and the Heart

ZEITSCHRIFT FÜR KARDIODIABETOLOGIE UND ASSOZIIERTE FACHGEBIETE

Wissenschaft · Versorgung · Management

Das Redaktionsteam**Chefredaktion**

Prof. Dr. med. Oliver Schnell, München
Prof. Dr. med. Diethelm Tschöpe,
Bad Oeynhausen

Stellvertretende Chefredaktion

Prof. Dr. med. Andreas Pfützner, Mainz
Dr. med. Martin Lederle, Stadtlohn

Redaktion

Dr. med. Siegfried Eckert, Bad Oeynhausen
Dr. med. Rolf Dörr, Dresden
Prof. Dr. med. Thomas Forst, Mainz
Prof. Dr. med. Jan Galle, Lüdenscheid
PD Dr. med. Michael Hummel, München
Prof. Dr. med. Stephan Jacob, Villingen-
Schwenningen
Prof. Dr. med. Ulrich Kintscher, Berlin
Prof. Dr. med. Nikolaus Marx, Ulm
PD Dr. med. Klaus-Jürgen Ruhнау, Berlin
Dr. med. Diethard Sturm, Hohenstein-Ernstthal
Dr. rer. nat. Andreas Thomas, Pirna

Wissenschaftlicher Beirat

Prof. Dr. med. Eberhard Standl, München
(Vorsitz)
Prof. Dr. med. Otto Busse, Minden
Prof. Dr. med. Curt Diehm, Heidelberg
Prof. Dr. med. Erland Erdmann, Köln
Prof. Dr. med. Hans-Ulrich Häring, Tübingen
Prof. Dr. med. Markolf Hanefeld, Dresden
Prof. Dr. med. Kurt Huber, Wien
Prof. Dr. med. David Klonoff, San Francisco
Prof. Dr. med. Hellmut Mehnert, München
Prof. Dr. med. Thomas Meinertz, Hamburg
Prof. Dr. med. Wolfgang Motz, Karlsburg
Prof. Dr. med. Peter Rösen, Düsseldorf
Prof. Dr. med. Berend Willms, Bad Lauterberg

Redaktion im Verlag

Dr. med. Katrin Kraatz, Tel. 06131/9 60 70-16

**Bitte senden Sie Ihr Manuskript an die
Chefredaktion:**

Prof. Dr. med. Oliver Schnell
Institut für Diabetesforschung
Kölner Platz 1, 80804 München
Tel. 089/38 38 07 00, Fax 089/38 38 07 01
E-Mail: oliver.schnell@lrz.uni-muenchen.de

Prof. Dr. med. Diethelm Tschöpe
Herz- und Diabeteszentrum NRW, Diabetesklinik
Universitätsklinik der Ruhr-Universität
Georgstraße 11, 32545 Bad Oeynhausen
Tel. 05731/97-22 92, Fax 05731/97-21 22
E-Mail: dtschoepe@hdz-nrw.de

Fortsetzung des Impressums siehe nächste Seite

EDITORIAL

O. Schnell, D. Tschöpe

Liebe Leserinnen und Leser

3

ORIGINALIEN

M. Lederle, G. Ettliger, T. Schäfer

**Situation von pflegebedürftigen Diabetikern in Pflegeeinrichtungen
im Kreis Borken**

9

Situation of Nursing Care Facilities in the District of Borken

K. Greulich, S. Pehlke, B. Hardewig-Budny

**B-Vitamine senken Homocysteinspiegel und erhöhen
Transketolaseaktivität bei Diabetikern**

19

*Vitamin B reduces homocysteine levels and increases transketolase activity
in diabetics*

A. Weise, J. Scherzer, M. Grenningloh, T. Schöndorf, W. Hauth, B. Lipfert, T. Forst, A. Pfützner

**Genauigkeit des Blutzuckermessgeräts Stada Glucocheck im
Vergleich zu anderen Geräten**

25

Comparative Evaluation of the Stada Glucocheck Monitoring Device

ÜBERSICHTEN

J. Galle

Prävention von röntgenkontrastmittelinduzierten Nierenschäden

37

Prevention of Radiocontrast Media-Induced Renal Failure

T. Forst, C. Hohberg, M. M. Weber, A. Pfützner

**Schokolade bei Diabetes mellitus – ungeeignetes Lebensmittel oder
süßes Lebenselixier?**

41

Chocolate with Type 2 Diabetes – Unhealthy, or a Sweet Elixir of Life?

▶

5